

No. 18961. INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974. CONCLUDED AT LONDON ON 1 NOVEMBER 1974¹

N° 18961. CONVENTION INTERNATIONALE DE 1974 POUR LA SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER. CONCLUE À LONDRES LE 1^{er} NOVEMBRE 1974¹

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

20 May 1992

LATVIA

(With effect from 20 August 1992.)

19 June 1992

CUBA

(With effect from 19 September 1992.)

ADHÉSIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

20 mai 1992

LETTONIE

(Avec effet au 20 août 1992.)

19 juin 1992

CUBA

(Avec effet au 19 septembre 1992.)

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1184, p. 2 (authentic Chinese and English texts); vol. 1185, p. 2 (authentic French, Russian and Spanish texts); vol. 1300, p. 391 (rectification of the authentic English, French, Russian and Spanish texts); vol. 1331, p. 400 (rectification of the authentic Chinese text); for the texts of the amendments of 20 November 1981, see vol. 1370, p. 2 (Chinese and English); vol. 1371, p. 2 (French and Russian), and vol. 1372, p. 61 (Spanish); vol. 1402, p. 375 (rectification of the authentic English, French, Russian and Spanish texts of the amendments of 20 November 1981); vol. 1419, p. 398 (rectification of the authentic English text of the amendments of 20 November 1981, incorporated into the text of said amendments and published in vol. 1370); for the texts of the amendments of 17 June 1983, see vol. 1431, p. 2 (Chinese and English); vol. 1432, p. 2 (French and Russian); vol. 1433, p. 92 (Spanish); vol. 1484, p. 442 (rectification of the authentic Spanish text of the amendments of 20 November 1981); vol. 1522, No. A-18961 (amendments of 29 April 1987); vol. 1558, No. A-18961 (amendments of 21 April 1988); vol. 1566, No. A-18961 (amendments of 28 October 1988); vol. 1593, No. A-18961 (rectification of the authentic Spanish text of the amendments of 28 October 1988); vol. 1674, No. A-18961 (amendments of 9 November 1988, 11 April 1989 and 25 May 1990); vol. 1765, No. A-18961 (amendments of 23 May 1991); for other subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 20 and 21, as well as annex A in volumes 1266, 1286, 1323, 1355, 1391, 1406, 1408, 1428, 1456, 1492, 1515, 1555, 1558, 1589, 1593, 1598 and 1678.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1184, p. 3 (textes authentiques français, russe et espagnol); vol. 1185, p. 3 (textes authentiques français, russe et espagnol); vol. 1300, p. 402 (rectification des textes authentiques anglais, français, russe et espagnol); vol. 1331, p. 400 (rectification du texte authentique chinois); pour les textes des amendements du 20 novembre 1981, voir vol. 1370, p. 2 (chinois et anglais); vol. 1371, p. 2 (français et russe), et 1372, p. 61 (espagnol); vol. 1402, p. 375 (rectification des textes authentiques anglais, français, russe et espagnol des amendements du 20 novembre 1981); vol. 1419, p. 398 (rectification du texte authentique anglais des amendements du 20 novembre 1981, incorporée dans le texte desdits amendements et publiée dans le vol. 1370); pour les textes des amendements du 17 juin 1983, voir vol. 1431, p. 2 (chinois et anglais); vol. 1432, p. 2 (français et russe); vol. 1433, p. 92 (espagnol); vol. 1484, p. 442 (rectification du texte authentique espagnol des amendements du 20 novembre 1981); vol. 1522, n° A-18961 (amendements du 29 avril 1987); vol. 1558, n° A-18961 (amendements du 21 avril 1988); vol. 1566, n° A-18961 (amendements du 28 octobre 1988); vol. 1593, n° A-18961 (rectification du texte authentique espagnol des amendements du 28 octobre 1988); vol. 1674, n° A-18961 (amendements du 9 novembre 1988, 11 avril 1989 et 25 mai 1990); vol. 1765, n° A-18961 (amendements du 23 mai 1991); pour les autres faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n°s 20 et 21, ainsi que l'annexe A des volumes 1266, 1286, 1323, 1355, 1391, 1406, 1408, 1428, 1456, 1492, 1515, 1555, 1558, 1589, 1593, 1598 et 1678.

SUCCESSIONS

Notifications effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

27 July 1992

CROATIA

(With effect from 8 October 1991, the date of the succession of State.)

12 November 1992

SLOVENIA

(With effect from 25 June 1991, the date of the succession of State.)

ACCESSIONS to the Protocol of 17 February 1978¹ to the International Convention of 1 November 1974 for the Safety of Life at Sea

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

19 June 1992

CUBA

(With effect from 19 September 1992.)

15 July 1992

CHILE

(With effect from 15 October 1992.)

16 July 1992

UKRAINE

(With effect from 16 October 1992.)

12 October 1992

VIET NAM

(With effect from 12 January 1993.)

SUCCESSIONS

Notifications effectuées auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

27 juillet 1992

CROATIE

(Avec effet au 8 octobre 1991, date de la succession d'Etat.)

12 novembre 1992

SLOVÉNIE

(Avec effet au 25 juin 1991, date de la succession d'Etat.)

ADHÉSIONS au Protocole du 17 février 1978¹ à la Convention internationale du 1^{er} novembre 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

19 juin 1992

CUBA

(Avec effet au 19 septembre 1992.)

15 juillet 1992

CHILI

(Avec effet au 15 octobre 1992.)

16 juillet 1992

UKRAINE

(Avec effet au 16 octobre 1992.)

12 octobre 1992

VIET NAM

(Avec effet au 12 janvier 1993.)

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1226, p. 237; for the texts of the amendments of 20 November 1981, see vol. 1370, p. 329 (Chinese and English); vol. 1371, p. 157 (French and Russian), and 1372, p. 61 (Spanish); for the rectification of the English, French, Russian and Spanish texts, see vol. 1408, p. 339; for the amendments of 10 November 1988, see vol. 1674, No. A-18961; for other subsequent actions, see annex A in volumes 1266, 1286, 1323, 1355, 1391, 1406, 1428, 1456, 1492, 1515, 1555, 1558, 1589, 1598 and 1678.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1226, p. 255; pour les textes des amendements du 20 novembre 1981, voir vol. 1370, p. 329 (chinois et anglais); vol. 1371, p. 157 (français et russe), et 1372, p. 61 (espagnol); pour la rectification des textes anglais, français, russe et espagnol, voir vol. 1408, p. 341; pour les amendements du 10 novembre 1988, voir vol. 1674, n° A-18961; pour les autres faits ultérieurs, voir annexe A des volumes 1266, 1286, 1323, 1355, 1391, 1406, 1428, 1456, 1492, 1515, 1555, 1558, 1589, 1598 et 1678.

SUCCESSIONS to the Protocol of 17 February 1978¹ to the International Convention of 1 November 1974 for the Safety of Life at Sea

Notifications effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

27 July 1992

CROATIA

(With effect from 8 October 1991, the date of the succession of State.)

12 November 1992

SLOVENIA

(With effect from 25 June 1991, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 27 April 1993.

SUCCESSIONS au Protocole du 17 février 1978¹ à la Convention internationale du 1^{er} novembre 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer

Notifications effectuées auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

27 juillet 1992

CROATIE

(Avec effet au 8 octobre 1991, date de la succession d'Etat.)

12 novembre 1992

SLOVÉNIE

(Avec effet au 25 juin 1991, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 27 avril 1993.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1226, p. 237; for the texts of the amendments of 20 November 1981, see vol. 1370, p. 329 (Chinese and English); vol. 1371, p. 157 (French and Russian), and 1372, p. 61 (Spanish); for the rectification of the English, French, Russian and Spanish texts, see vol. 1408, p. 339; for the amendments of 10 November 1988, see vol. 1674, No. A-18961; for other subsequent actions, see annex A in volumes 1266, 1286, 1323, 1355, 1391, 1406, 1428, 1456, 1492, 1515, 1555, 1558, 1589, 1598 and 1678.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1226, p. 255; pour les textes des amendements du 20 novembre 1981, voir vol. 1370, p. 329 (chinois et anglais); vol. 1371, p. 157 (français et russe), et 1372, p. 61 (espagnol); pour la rectification des textes anglais, français, russe et espagnol, voir vol. 1408, p. 341; pour les amendements du 10 novembre 1988, voir vol. 1674, n° A-18961; pour les autres faits ultérieurs, voir annexe A des volumes 1266, 1286, 1323, 1355, 1391, 1406, 1428, 1456, 1492, 1515, 1555, 1558, 1589, 1598 et 1678.